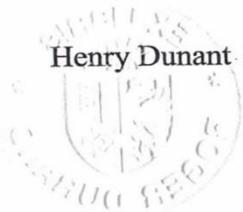




Henry Dunant në momentin e krijimit të Kryqit të Kuq



Roger DURAND

Henry Dunant

1828 – 1910

Edicioni në gjuhën shqipe

Përktheu: Besnik LENA

Société Henry Dunant

Genève humanitaire
centre de recherches historiques

Shoqata e frankofonëve Strugë
Kryqi i kuq Ohër

Shtëpia botuese: Iris

Shtypshkronja: Mr. Fruit

Maqedoni, 2015

Ky volum është i 31 nga Kolekcionin e Henry Dunant

Redaktor gjuhësor: Liri Lena

Ilustrimet e kopertinës
Atelier Roger Pfund

Genève humanitaire
Dhe
Société Henry Dunant
Dhe
2012 Editions Slatkine, Genève

2015 Shoqata frankofonëve, Strugë

2015 Kryqi i kuq Ohër, Maqedoni

Riprodhimi dhe përkthimi, përveç fragmenteve, të ndaluar
Të gjitha të drejtat të rezervuara për të gjitha vendet

ISBN 978-608-207-147-3

Por utopia e andrallave shpesh bëhet realitet i së nesërmes

Henry Dunant

PASQYRA E LËNDËS

Shumë i shqar pak i njohur	7
Jeta dhe vepra e Henry Dunant	9
Mjedisi familjar	9
Një fëmijëri e lumtur	14
Shkolla, mësimi religjioz	
Ballot dhe përpjekjet e para	17
Unioni i të krishterëve me të rinjtë	21
Punët në Algjeri	24
Ambiciet shkencore dhe letrare	30
Beteja e Solferinos dhe samaritanët të Kasteliones	31
<i>Një kujtim në Solferino</i>	36
Shoqata gjenevase me dobi publike	40
Komiteti ndërkombëtar i Kryqit të Kuq	42

Konferenca konstitutive : 26-29 tetor 1863	48
Përgatitjet për Kongresin diplomatik	52
Kongresi Diplomatik dhe <i>Konventa e Gjenevës</i>	57
Fitorja dhe humbja: 1866-1867	61
Dështimi dhe internimi në vitin 1867	66
Shumë përpjekje për të mbijkeuar	69
Vitet e e mjerimit dhe të rivalitetit	73
Lufta franko -gjermane dhe Komuna e Parisit	75
Aleanca universale si rregull dhe civilizim	77
Mbrojtja e të burgosurve të luftës	78
Arbitrazhi internacional	80
Lufta kundër robërisë	81
Vitet e errëta : 1875-1890	83
Themeluesi gjendej në Heiden	92
Një feminizëm i lashtë	97
Çmimit Nobel për paqë	98

Nëntë vite famë pa qetësi	100
Utopia e jonë e sjellë	102
Përbledhja kronologjike	105
 Shënime bibliografike	111
Publikimet kryesore të Henry Dunant	112
Disa punime dhe ese dolën nga viti 2000	115
Ilustrime të kredituar	119

Henry Dunant, 1828-1910
 Nga Roger DURAND
 Edicioni Slatkine, Genève humanitaire dhe Société Henry
 Dunant
 Genève, 2012, Edicioni i dytë, 125 faqe
 ISBN 978-2-8321-0540-5

Gustave Moynier, 1826-1910
 Nga François BUGNION
 Edicioni Slatkine, Genève humanitaire dhe Société Henry
 Dunant
 Genève, 2012, Edicioni i dytë, 109 faqe
 ISBN 978-2-8321-066-9

- Në gjermanisht, përkthyer nga Susanna BUHLER
- Në anglisht, përkthyer nga Glynis THOMPSON
- Në kinezisht, përkthyer nga Xiaoya DUBREUIL
- Në koreanisht, përkthyer nga Eun-Bum CHOE
- Në italisht, përkthyer nga Raimonda OTTAVIANI
- Në arabë, përkthyer nga Mohamed SALEM
- Në maqedonisht, përkthyer nga Marija GRUPÇEVA
- Dhe në gjuhën shqipe, përkthyer nga Besnik LENA

A mund të imagjinojmë një fat kaq të veçantë dhe kaq shumë tragjik se sa ky i Henry Dunant i përballur me tmerret e fushëbetëjës së Solferinos, ai diti të nxjerrë nga ky traumatizim një libër me dëshmi -Një kujtim në Solferino- si edhe dy idetë e tija gjeniale : Kryqi i Kuq dhe Konventa e Gjenevës- të cilat do t'i hapin dyert e famës. Ai nuk do gëzohej gjatë kohë. Në vitin 1867 një dështim i rëndë do ta hedhë në mjerim. Kur ai qe ftuar në tavolinën e njerëzve të mëdhenj, Dunant do ta njoh varférinë dhe poshtërimin me rroba të arnuara. Kjo rënie nuk do ta bëjë të pendohet, që të bëhej avokat i ideve të tjera të çmuara si: Mbrojtja e të burgosurve të luftës, projekt për bibliotekën universale, të drejtat e grave, arbitrazhi internacional dhe të tjera. Pas shumë vitesh mërgimi, bredhjesh dhe skamjesh, ai do të di të orkestroj një strategji të rikuperimit, e cila do kulmoj në vitin 1901 me dhëni e çmimit të pare Nobël për paq. Ai shuhet në Heiden më 30 tetor 1910.

Kjo biografi e shkurtër synon të paraqes aspektet themelore të këtij filantropi. Cilësitë e tija të një vizionari, impulset e tij entuziaste dhe shpirtdëlirësinë, pa fshehur dhe gabimet e tija, devijimet e tij dhe deliriumin e mundimshëm i cili errësohej viteve të tija të fundit. Kjo biografi mëton sidomos të kujtoj trashëgiminë e Dunañt, i cili nderoj humanizmin.

Historiani Gjenevas, Roger DURAND themeloi Société Henry Dunant, i cili e animoj që prej tridhjetë e pesë vitesh dhe Genève humanitaire, qendrën për kërkime historike, në 2010. Ai publikoja një numër të madh artikujsh relativisht për Dunant, si dhe vepra, kushtuar edhe figurave të tjera të shumta të humanizmit: gjeneral Dufour, Elie Ducommun dhe Gustave Ador.

Kjo biografi u publikua duke falënderuar Kryetarin e Kryqit të Kuq të Ohrit Z. **Sasho Toçkov** dhe Kryetarit të Shoqatës frankofonëve të Stugës Z. **Besnik Lena**.